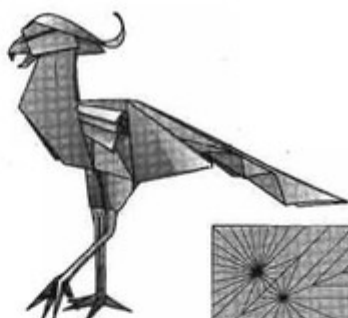


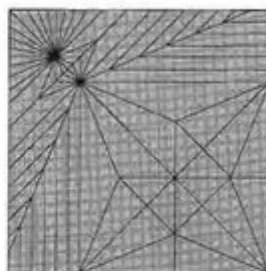
EL SECRETARIO

SECRETARY BIRD

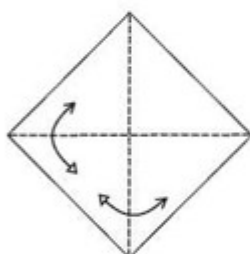
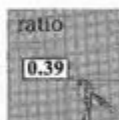


Exigencia / Difficulty
 Técnica / Technical: ++++
 Interpretativa / Artistic: ++++

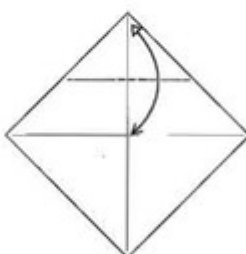
Interpretación favorita del autor: Es difícil recomendar un tipo de papel para este modelo. He doblado buenos secretarios con papel Kozo u otros papeles finos terminados con metil celulosa. 35 x 35 cm es un tamaño cómodo. El "papel sándwich" de papel seda y papel aluminio pegados entre si es una opción notablemente más económica pero los delicados dedos se romperán con el tiempo.



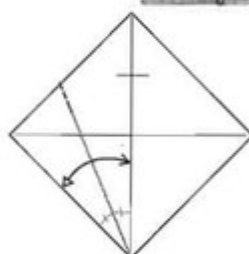
Author's favourite interpretation: It is difficult to recommend a paper for this model. I have folded good Secretary birds with Kozo paper and other fine papers finished with Methyl Cellulose. 35 x 35 cm is a comfortable size to work with. Tissue-foil is a particularly inexpensive option, but the delicate toes will end up breaking over time.



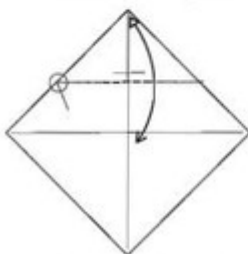
1. Doblar y desdoblar las diagonales.
 Fold and unfold the diagonals.



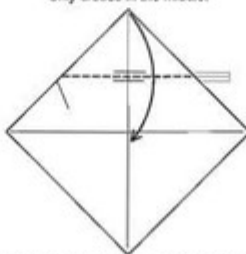
2. Doblar y desdoblar la esquina al centro.
 Marcar sólo en el centro.
 Fold and unfold the corner to the centre.
 Only crease in the middle.



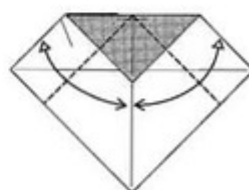
3. Doblar y desdoblar del borde a la línea media.
 Marcar sólo en el borde.
 Fold and unfold the edge to the centreline. Only crease at the edge.



4. Doblar y desdoblar la esquina partiendo de la última marca.
 Fold and unfold the corner starting at the previous crease, but only crease in the centre.

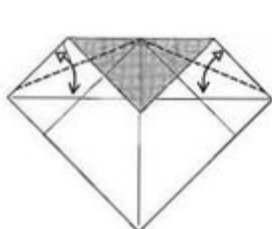


5. Doblar la esquina pasando por el punto medio entre las dos marcas.
 Fold the corner through the mid point of the two marks.

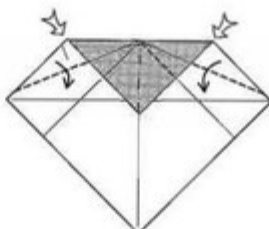


6. Doblar y desdoblar los bordes a la línea media.
 Fold and unfold the edges to the centreline.

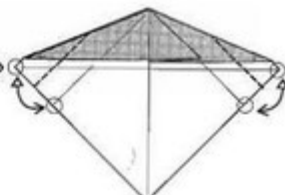




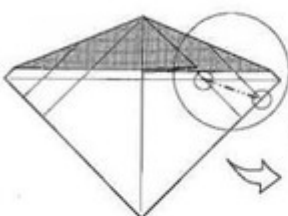
7. Doblar y desdoblar bisectando un ángulo.
Fold and unfold, bisecting an angle.



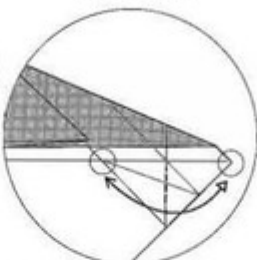
8. Hacer una oreja de conejo.
Fold a rabbit's ear.



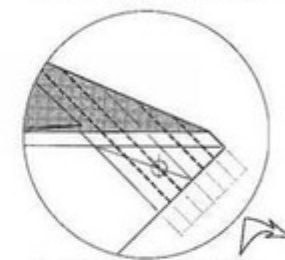
9. Doblar y desdoblar la esquina hasta la marca.
Fold and unfold the corner to the mark.



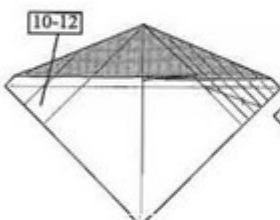
10. Marcar suavemente de punto a punto. Concentrarse en esta zona.
Gently crease between the reference marks. Focus on this area.



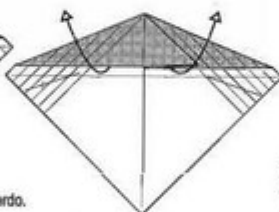
11. Doblar y desdoblar la esquina marcando en el cruce con la marca anterior.
Fold and unfold the corner, creating the intersection with the previous crease.



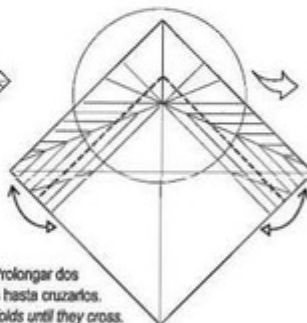
12. Dividir la zona en sextos usando la intersección encontrada como referencia.
Divide the zone into 6ths using the new intersection as a reference point.



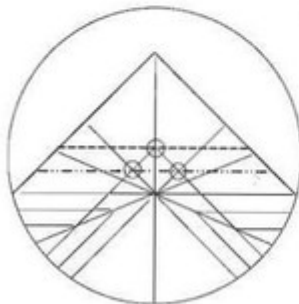
13. Repetir los pasos 10-12 del lado izquierdo.
Repeat steps 10-12 on the left side.



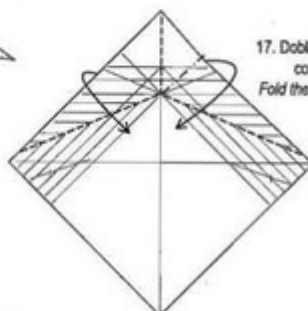
14. Desdoblar todo.
Unfold everything.



15. Prolongar dos dobleces hasta cruzarlos.
Extend two folds until they cross.

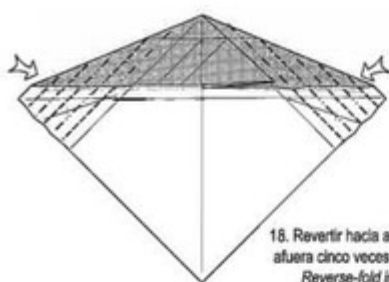


16. Hacer estos dobleces pasando por los puntos que se muestran.
Make these folds through the indicated points.

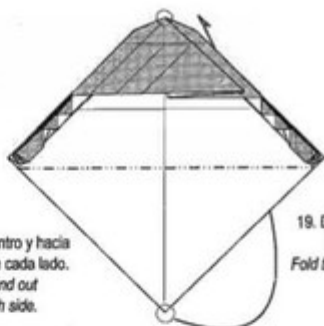


17. Doblar una oreja de conejo como en el paso 8.
Fold the rabbit's ear of step 8.

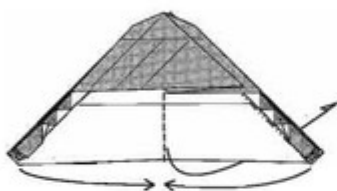




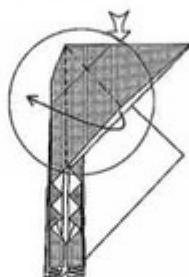
18. Revertir hacia adentro y hacia afuera cinco veces de cada lado.
Reverse-fold in and out five times on each side.



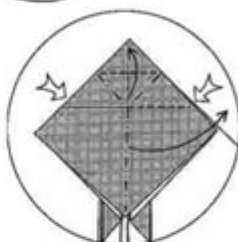
19. Doblar la esquina hacia atrás.
Fold the corner behind.



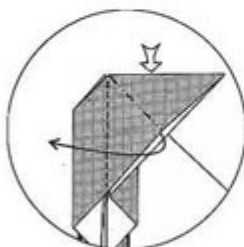
20. Juntar las dos esquinas en el centro mientras se dobla el triángulo blanco hacia atrás.
Bring the corners together in the middle while folding the white triangle backwards.



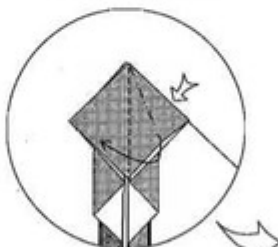
21. Abrir y aplastar una aleta.
Squash-fold the top flap.



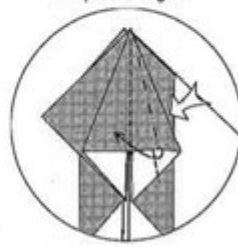
22. Presionar a los lados formando una punta y colapsar hacia la derecha.
Squeeze the sides, making a point, and collapse to the right.



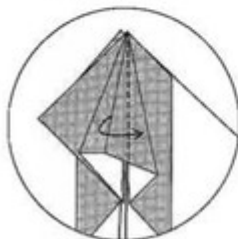
23. Abrir y aplastar una aleta.
Squash-fold a flap.



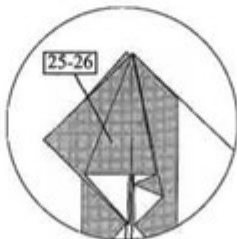
24. Abrir y aplastar una aleta.
Squash-fold a flap.



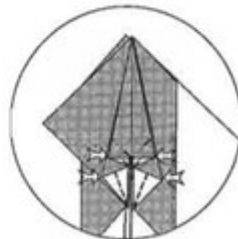
25. Abrir y aplastar una aleta.
Squash-fold a flap.



26. Doblar un borde hacia la derecha.
Fold a flap to the right.

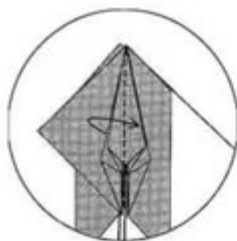


27. Repetir los pasos 25-26 del otro lado.
Repeat steps 25-26 on the other side.

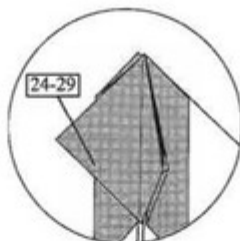


28. Revertir cuatro esquinas.
Reverse-fold four corners.

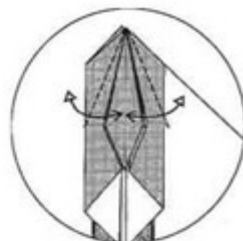




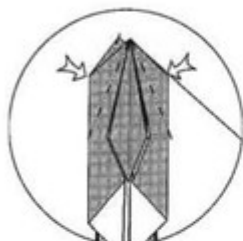
29. Doblar dos bordes a la derecha.
Fold two edges to the right.



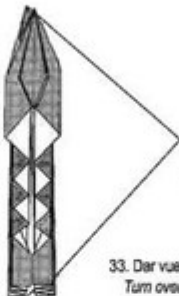
30. Repetir los pasos 24-29 del otro lado.
Repeat steps 24-29 on the other side.



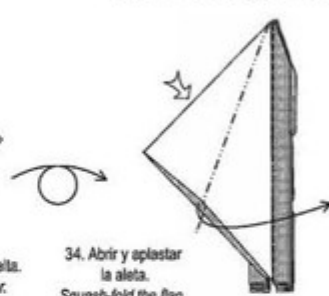
31. Doblar y desdoblar los bordes hasta el centro.
Fold and unfold the edges to the centre.



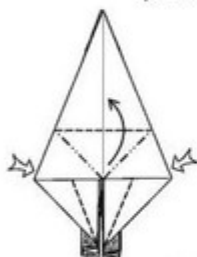
32. Hundir abierto.
Open-sink.



33. Dar vuelta.
Turn over.



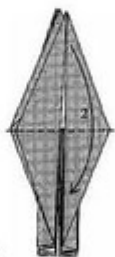
34. Abrir y aplastar la aleta.
Squash-fold the flap.



35. Doblar en pétalo.
Petal-fold.



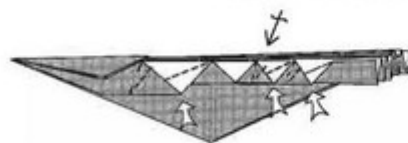
36. Desenvolver toda la aleta blanca atrapada y doblarla nuevamente como base de pájaro.
Unwrap the trapped white flap and refold it as a bird base.



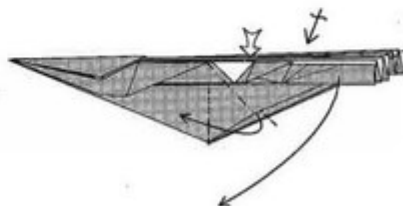
37. Bajar dos aletas.
Fold two flaps down.



38. Doblar el modelo al medio y rotar 90°.
Fold the model in half and rotate 90°.

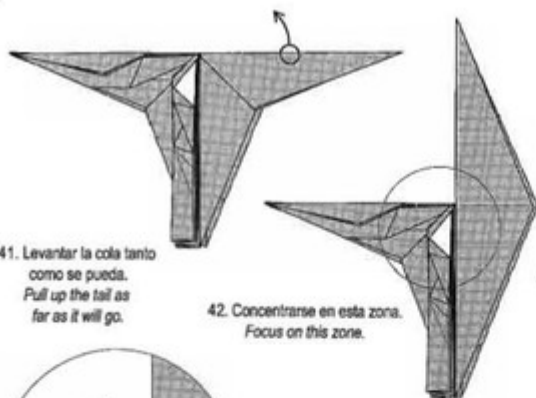


39. Pivotar en tres lados emparejando los bordes y ocultando el color blanco. Repetir atrás.
Swivel-fold in three places, lining up the edges and hiding the white paper. Repeat behind.



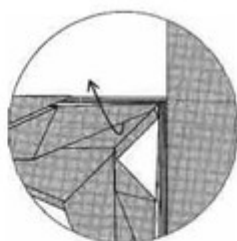
40. Abrir y aplastar las patas hacia abajo.
Squash-fold the legs down.



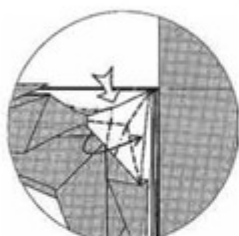


41. Levantar la cola tanto como se pueda.
Pull up the tail as far as it will go.

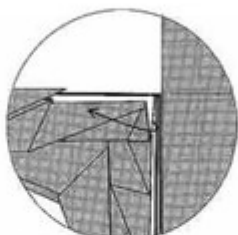
42. Concentrarse en esta zona.
Focus on this zone.



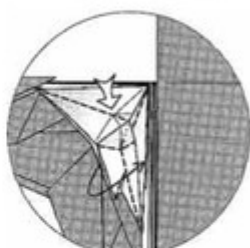
43. Desenganchar con cuidado la primera capa.
Carefully free the first layer.



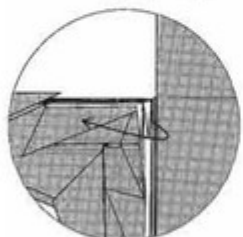
44. Cerrar emparejando los bordes.
Close, aligning the edges.



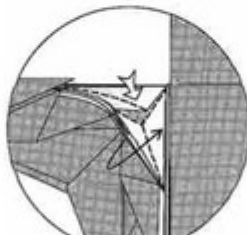
45. Desenganchar la segunda capa.
Pull the second layer free.



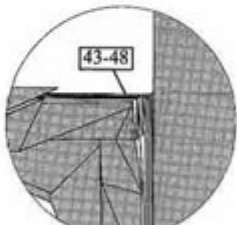
46. Cerrar sobre dobleces existentes.
Close on existing crease lines.



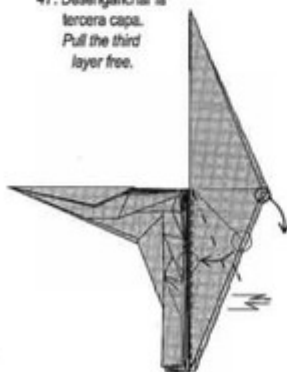
47. Desenganchar la tercera capa.
Pull the third layer free.



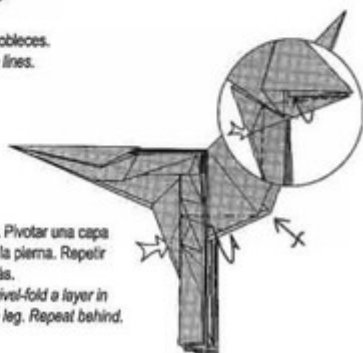
48. Cerrar con los mismos dobleces.
Close on the same crease lines.



49. Repetir los pasos 43-48 del otro lado.
Repeat steps 43-48 on the other side.

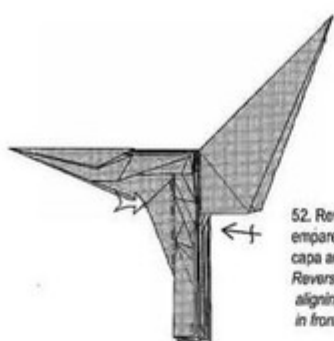


50. Hacer un doblez escalonado siguiendo el borde de la pata. Incluir la punta central que queda oculta.
Crimp-fold following the edge of the leg. The circled hidden central point also moves down.

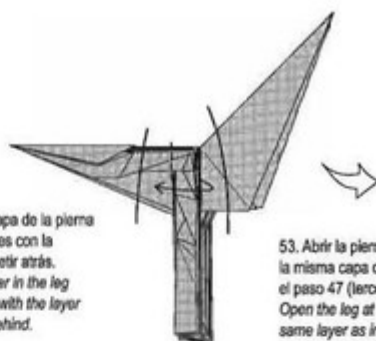


51. Pivotar una capa de la pata. Repetir atrás.
Swivel-fold a layer in the leg. Repeat behind.

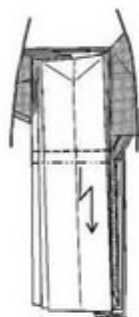




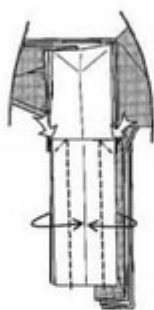
52. Revertir una capa de la pierna emparejando bordes con la capa anterior. Repetir atrás.
Reverse-fold a layer in the leg aligning the edge with the layer in front. Repeat behind.



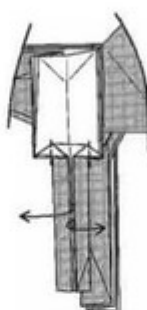
53. Abrir la pierna en la misma capa que en el paso 47 (tercera capa). Open the leg at the same layer as in step 47 (third layer).



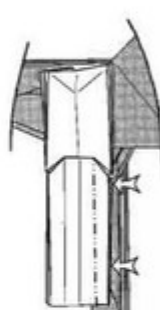
54. Escalonar a través de todas las capas de la pierna. Pleat-fold through all the layers of the leg.



55. Doblar todos los bordes al centro aplastando dos esquinas. Fold all the edges to the middle, squash-folding two corners.



56. Desdoblar pero dejando las esquinas aplastadas. Unfold, but leave the corners squashed.



57. Hundir cerrado del lado derecho. Hay tres bordes juntos. Closed-sink the right side. There are three edges together.



58. Cerrar la pierna incorporando el dobléz reverso arriba. Close the leg incorporating the reverse fold at the top.



59. Doblar la primera capa. Fold the top layer.

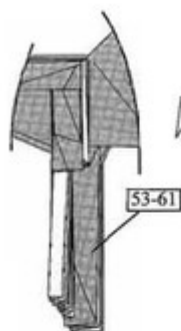


60. Hundir cerrado un borde. Closed-sink an edge.

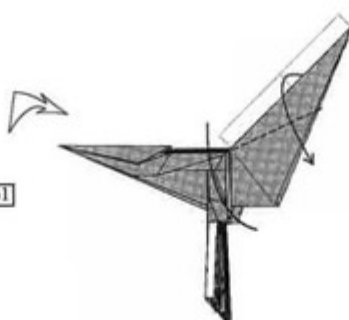


61. Hundir cerrado el último borde. Closed-sink the last edge.

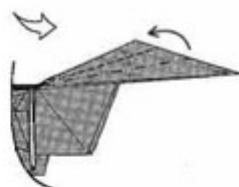




62. Repetir los pasos 53-61 en la otra pierna.
Repeat steps 53-61 on the other leg.



63. Doblar según la referencia.
Fold as shown.



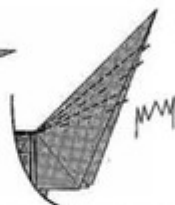
64. Doblar trisectando el ángulo.
Fold, trisecting the angle.



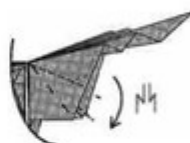
65. Marcar siguiendo el borde.
Crease following the edge.



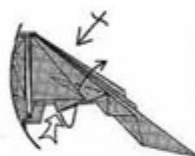
66. Desdoblar.
Unfold.



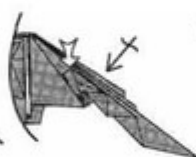
67. Escalonar simétricamente.
Crimp-fold symmetrically.



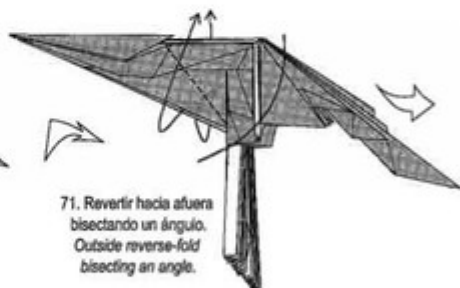
68. Escalonar simétricamente con el valle en ángulo recto al borde.
Crimp-fold symmetrically with the valley fold at right angles to the edge.



69. Revertir una esquina.
Repetir atrás.
Reverse-fold a corner.
Repeat behind.



70. Revertir.
Repetir atrás.
Reverse-fold.
Repeat behind.



71. Revertir hacia afuera bisectando un ángulo.
Outside reverse-fold bisecting an angle.



72. Revertir hacia afuera. Buscar la referencia como se muestra en el esquema de líneas.
Outside reverse-fold. Look for the reference as shown on the line drawing.



73. Poner la cabeza en posición.
Position the head.



74. Deslizar la cresta hacia afuera.
Slide the crest out.



75. Formar el pico.
Form the beak.





76. Ensanchar el pico sacando papel atrapado.
Broaden the beak by pulling out some trapped paper.



77. Pivolar formando el ojo mientras se afina la cresta.
Swivel-fold forming the eye while narrowing the crest.



78. Revertir la punta del pico. Curvar la cresta.
Reverse-fold the tip of the beak, curve the crest.



79. Así.
Like this.



80. Desplegar el abanico en una pata. Delinear el cuello, ocultar papel entre las patas.
Fan out the paper of one foot. Round the neck, hide some paper between the legs.



81



82



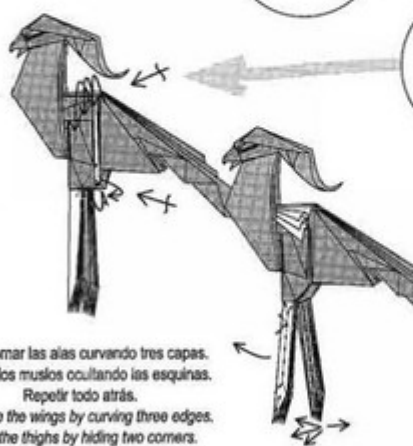
83



85

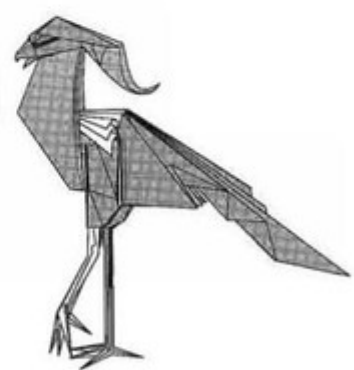


84



86. Adornar las alas curvando tres capas. Formar los muslos ocultando las esquinas. Repetir todo atrás.
Decorate the wings by curving three edges. Form the thighs by hiding two corners. Repeat everything behind.

87. Alinear con orejas de conejo simples las patas y dedos y colocarlos en la posición deseada.
Narrow the legs and toes with rabbit's ears and place them in the desired position.



88

